



Agenția Națională pentru Plăți și Inspecție Socială
Agenția Județeană pentru Plăți și Inspecție Socială Covasna

Contract de prestări servicii

nr.5947 data 27.03.2020

1. Preambul

În temeiul Legii 98/2016 privind achizițiile publice și al HG 395/2015 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii, între:

Agenția Județeană pentru Plăți și Inspecție Socială Covasna, cu sediul în mun. Sf.Gheorghe, str. Gen. Grigore Balan nr. 14, telefon/fax 311917 jud. Covasna. cod fiscal 24709477, având contul nr. RO73TREZ23A680200200130X la Trezoreria Sf.Gheorghe, reprezentată prin director executiv Tâmpa Ödön și consilier juridic Ciodaru Florin, în calitate de achizitor, pe de o parte,

și

P.F.A.AILENEI N MIHAI, , cu sediul social în mun. Sfântu Gheorghe, str. Varadi Jozsef, nr.90/A, bl.2, sc.D, ap.15, CNP: 1750930330790, CUI: 40835809, înregistrată la ORC sub nr. F14/121/25.03.2019 având contul RO14BTRL01501201B47883XX deschis la Banca Transilvania, reprezentată prin administrator AILENEI N. MIHAI, în calitate de prestator pe de altă parte,

2. Definiții

2.1. - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. *contract* - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. *achizitor și prestator* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. *prețul contractului* - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. *servicii* - activitățile a căror prestare face obiectul contractului;

Adresă: Sf. Gheorghe, Str. Gen. Grigore Bălan nr. 14, Etj.2, cod poștal 520013; Tel/fax: 0267-311917; e-mail:ajpis.covasna@mmanpis.ro; Web: <http://covasna.mmanpis.ro>; Operator de date cu caracter personal nr. 11280

Conform prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), informațiile referitoare la datele cu caracter personal cuprinse în acest document sunt confidențiale. Acestea sunt destinate exclusiv persoanei/persoanelor menționate ca destinatar/destinatari și altor persoane autorizate să-l primească. Dacă ați primit acest document în mod eronat, vă adresăm rugămintea de a returna documentul primit, expeditorului.



Agencia Națională pentru Plăți și Inspecție Socială

Agencia Județeană pentru Plăți și Inspecție Socială Covasna

e. *produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza în legatura cu serviciile prestate conform contractului;

f. *forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forța majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

g. *zi* - zi calendaristică; an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. - Termenul "zi" ori "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul principal al contractului

4.1. - Prestatorul se obligă să presteze Servicii de dezinfecție prin nebulizare, cu cod CPV 90921000-9, după cum urmează:

4.1.1 -Dezinfecție prin nebulizare pentru combaterea/stoparea răspândirii virusului COVID-19 pe o suprafață de 1927,11 mc: - etaj I + II - 643 mp (înălțime 2,5 m)

- parter - 104,657 mp (înălțime 3,5 m)

- Ascensor - 2,62 mp (înălțime 2,5 m)

- Hol parter, casa scării 4E+M (dezinfecție bonus)

- Total suprafață: 1927,11 mc.

4.2 - Dezinfecția se va realiza în data de 27.03.2020 de la orele 16, după terminarea programului de lucru a tuturor salariaților din instituție.

Adresă: Sf. Gheorghe, Str. Gen. Grigore Bălan nr. 14, Etj.2, cod poștal 520013; Tel/fax: 0267-311917; e-mail:ajpis.covasna@mmanpis.ro; Web: <http://covasna.mmanpis.ro>; Operator de date cu caracter personal nr. 11280

Conform prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), informațiile referitoare la datele cu caracter personal cuprinse în acest document sunt confidențiale. Acestea sunt destinate exclusiv persoanei/persoanelor menționate ca destinatar/destinatari și altor persoane autorizate să-l primească. Dacă ați primit acest document în mod eronat, vă adresăm rugămintea de a returna documentul primit, expeditorului.



Agencia Națională pentru Plăți și Inspecție Socială

Agencia Județeană pentru Plăți și Inspecție Socială Covasna

4.4. - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

5. Prețul contractului

5.1. - În valoarea contractului de servicii de dezinfectare intră dezinfecția și contravaloarea substanțelor folosite.

5.2. - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit prestatorului de către achizitor, este de **3854,22 lei pentru serviciul de dezinfecție efectuat în data de 27.03.2020.**

5.4. - Plata se va efectua în maxim 30 de zile de la emiterea facturii.

5.5 - Prețul contractului este ferm și nu se ajustează.

6. Durata contractului

6.1. - Durata prezentului contract este de la data de 27.03.2020 și se va derula până la data de 30.03.2020.

6.2. - Prezentul contract încetează să producă efecte la data de 30.03.2020.

7. Documentele contractului

7.1. - Documentele contractului sunt: factura, proces-verbal de execuție/ raportul de activitate.

8. Obligațiile principale ale prestatorului

8.1. - Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și sau performanțele prezentate în ofertă.

8.2. Prestatorul serviciului de dezinfecție va asigura:

- respectarea legislației, normelor, prescripțiilor și regulamentelor privind igiena muncii, protecția muncii, gospodărirea apelor, protecția mediului

- furnizarea către autoritatea contractantă a informațiilor solicitate și accesul la documentațiile pe baza cărora prestează serviciul, în condițiile legii

- respectarea angajamentelor luate prin contractul de achiziție



Agencia Națională pentru Plăți și Inspecție Socială

Agencia Județeană pentru Plăți și Inspecție Socială Covasna

- dotare proprie cu aparatură și echipamente specifice necesare pentru prestarea activităților în condițiile stabilite prin contract
- substanțele folosite pentru dezinfecție trebuie să aibă aviz de la Ministerul Sănătății

8.3. Serviciul de deinfecție cuprinde următoarele activități:

- cunoașterea zonei și a locului unde se execută dezinfecția
- stabilirea substanțelor și a concentrației pentru combaterea bacteriilor, virușilor din zona propusă pentru dezinfecție astfel încât să fie respectate normele și prescripțiile specifice avizate de Ministerul Sănătății, să nu fie dăunătoare sănătății oamenilor și mediului înconjurător

8.3. - Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legatura cu produsele achiziționate;
- daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezulta din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

8.7. Prestatorul se obligă să remedieze fără plată părțile de lucrări pe care le-a executat cu deficiențe și abateri peste limitele prevăzute în normative, constatate în timpul execuției sau cu ocazia recepției.

9. Obligațiile principale ale achizitorului

9.1.- Să respecte toate instrucțiunile prestatorului privind folosirea spațiilor dezinfectate, respectiv repaus obligatoriu de 24 de ore de la terminarea dezinfecției, aerisirea spațiilor după cele 24 de ore, cât și curățarea/ștergerea birourilor, calculatoarelor, tastaturii și a altor obiecte dezinfectate, înaintea folosirii lor.

9.2. - Achizitorul se obligă să recepționeze, serviciile prestate în termenul convenit.

9.3. - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de 30 zile de la emiterea facturii de către acesta, factura fiscală va fi însoțită de procesul-verbal de constatare/fișă de intervenție, service/deviz lucrări sau alte documente doveditoare. Plata se va face în perioada 24-30 a lunii următoare, prin ordin de plată în contul Prestatorului.



Agencia Națională pentru Plăți și Inspecție Socială

Agencia Județeană pentru Plăți și Inspecție Socială Covasna

9.4. - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru acest scop.

9.5 - Achizitorul este obligat să efectueze recepția lucrărilor de service, întreținere și mentenanță în baza predării de către Prestator a documentelor de finalizare a lucrărilor dacă acestea au fost efectuate corespunzător.

10. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

10.1. - În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01%/zi de întârziere din prețul contractului.

10.2. - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti ca penalități o sumă echivalentă cu o cotă de 0,01% /zi din plata neefectuată pe zile întârziere.

10.3. - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

10.4. - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urma dă faliment, cu condiția ca aceasta anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11. Alte responsabilități ale prestatorului

11.1. - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat.

(2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

11.2. - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și

Adresă: Sf. Gheorghe, Str. Gen. Grigore Bălan nr. 14, Etj.2, cod poștal 520013; Tel/fax: 0267-311917; e-mail:ajpis.covasna@mmanpis.ro; Web: <http://covasna.mmanpis.ro>; Operator de date cu caracter personal nr. 11280

Conform prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), informațiile referitoare la datele cu caracter personal cuprinse în acest document sunt confidențiale. Acestea sunt destinate exclusiv persoanei/persoanelor menționate ca destinatar/destinatari și altor persoane autorizate să-l primească. Dacă ați primit acest document în mod eronat, vă adresăm rugămintea de a returna documentul primit, expeditorului.



Agencia Națională pentru Plăți și Inspecție Socială

Agencia Județeană pentru Plăți și Inspecție Socială Covasna

metodelor de prestare utilizate, cat și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

12. Alte responsabilități ale achizitorului

12.1. - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului.

13. Recepție și verificări

13.1. - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din acest contract.

13.2. - Verificările vor fi efectuate în conformitate cu prevederile din prezentul contract, de către D-nul Támpa Ödön.

14. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

14.1. - Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt posibil de la primirea ordinului de începere a contractului.

15. Ajustarea prețului contractului

15.1. - Prețul contractului nu se ajustează.

16. Amendamente

16.1. - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

17. Cesiunea

17.1. - Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără sa obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

17.2. - Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contract.

18. Forța majoră

Adresă: Sf. Gheorghe, Str. Gen. Grigore Bălan nr. 14, Etj.2, cod poștal 520013; Tel/fax: 0267-311917; e-mail:ajpis.covasna@mmanpis.ro; Web: <http://covasna.mmanpis.ro>; Operator de date cu caracter personal nr. 11280

Conform prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), informațiile referitoare la datele cu caracter personal cuprinse în acest document sunt confidențiale. Acestea sunt destinate exclusiv persoanei/persoanelor menționate ca destinatar/destinatari și altor persoane autorizate să-l primească. Dacă ați primit acest document în mod eronat, vă adresăm rugămintea de a returna documentul primit, expeditorului.



Agencia Națională pentru Plăți și Inspecție Socială

Agencia Județeană pentru Plăți și Inspecție Socială Covasna

18.1. - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

18.2. - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

18.3. - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

18.4. - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

18.5. - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

19. Soluționarea litigiilor

19.1. - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

19.2. - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele din județul achizitorului.

20. Limba care guvernează contractul

20.1. - Limba care guvernează contractul este limba română.

21. Comunicări

21.1. - (1) Orice comunicare dintre părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

21.2. - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.



Agencia Națională pentru Plăți și Inspecție Socială

Agencia Județeană pentru Plăți și Inspecție Socială Covasna

22. Clauze finale

22.1. - Modificarea prezentului contract se va face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.

22. 2. Oricare alte declarații sau acorduri anterioare, nu au forță obligatorie, exceptând cazurile care sunt incluse în prezentul contract. Acest contract poate fi modificat numai dacă modificarea este în formă scrisă și semnată de ambele părți.

22. 3. Prezentul contract încetează pe deplin drept, fără a fi necesară intervenția unei instanțe judecătorești în cazul în care oricare din părți:

a) este declarată în stare de incapacitate de plăți, faliment sau declanșează procedura de lichidare înainte de începerea executării acestui contract;

b) cesionează drepturile și obligațiile sale fără a avea acordul celeilalte părți.

c) prevederile acestui articol nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului. Partea care invocă încetarea contractului va notifica celeilalte părți cauza de încetare cu maximum 10 zile înainte de la data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

d) rezilierea nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părți.

e) rezilierea unilaterală a contractului poate fi ceruta de oricare dintre părți, cu condiția notificării prealabile, în formă scrisă a celeilalte părți, cu minimum 30 zile înainte. La împlinirea acestui termen, contractul se va considera desființat de plin drept, fără altă formalitate și fără intervenția instanțelor de judecată.

23. Legea aplicabilă contractului

23.1. - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

23.2 - Prezentul contract, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară încheierii lui.

24. Caracterul confidențial al contractului

24.1 Prin prezentul Contract, părțile se obligă ca pe perioada derulării Contractului să nu facă publică și să nu utilizeze nici o informație confidențială, direct sau indirect, pentru beneficiul oricăreia dintre ele sau al oricăror terțe persoane, cu excepția dezvăluirii Informațiilor Confidențiale în vederea executării Contractului, respectând clauzele de confidențialitate conform art.57 din Legea nr.98/2016 privind achizițiile publice.

Adresă: Sf. Gheorghe, Str. Gen. Grigore Bălan nr. 14, Etj.2, cod poștal 520013; Tel/fax: 0267-311917; e-mail:ajpis.covasna@mmanpis.ro; Web: <http://covasna.mmanpis.ro>; Operator de date cu caracter personal nr. 11280

Conform prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), informațiile referitoare la datele cu caracter personal cuprinse în acest document sunt confidențiale. Acestea sunt destinate exclusiv persoanei/persoanelor menționate ca destinatar/destinatari și altor persoane autorizate să-l primească. Dacă ați primit acest document în mod eronat, vă adresăm rugămintea de a returna documentul primit, expeditorului.



Agencia Națională pentru Plăți și Inspecție Socială

Agencia Județeană pentru Plăți și Inspecție Socială Covasna

24.2 Părțile Contractului vor trata toate documentele și informațiile referitoare la contract ca având caracter personal și confidențial, cu excepția celor care, făcând parte din dosarul achiziției publice, așa cum acesta este definit în Legea nr. 98/2016, au caracter de informație publică.

25. Clauze privind protecția datelor cu caracter personal

25.1 Prezentul contract reprezintă un acord ferm pentru părțile contractante în ceea ce privește gestionarea și prelucrarea datelor cu caracter personal permise în vederea îndeplinirii obligațiilor contractuale, în conformitate cu Regulamentul nr.(UE) 679/2016 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE

Părțile au înțeles să încheie azi 27.03.2020 prezentul contract în doua exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor

A.J.P.I.S. COVASNA

Director executiv,
TÁMPA ÖDÖN

Consilier juridic,

Ciodaru Florin

Vizat pentru C.F.P

Prestator

PFA AILENEI N. MIHAI

Administrator
AILENEI N MIHAI



MINISTERUL MUNCII
ȘI PROTECȚIEI SOCIALE

Agenția Națională pentru Plăți și Inspecție Socială
Agenția Județeană pentru Plăți și Inspecție Socială Covasna

Am luat la cunoștință că informațiile din prezentul contract și din actele atașate la aceasta, vor fi prelucrate de MMPS/ANPIS/AJPIS cu respectarea prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.

Data

Semnătura Prestator

Adresă: Sf. Gheorghe, Str. Gen. Grigore Bălan nr. 14, Etj.2, cod poștal 520013; Tel/fax: 0267-311917; e-mail:ajpis.covasna@mmanpis.ro; Web: <http://covasna.mmanpis.ro>; Operator de date cu caracter personal nr. 11280

Conform prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), informațiile referitoare la datele cu caracter personal cuprinse în acest document sunt confidențiale. Acestea sunt destinate exclusiv persoanei/persoanelor menționate ca destinatar/destinatari și altor persoane autorizate să-l primească. Dacă ați primit acest document în mod eronat, vă adresăm rugămintea de a returna documentul primit, expeditorului.